



## استمارة تحديث بيانات العملاء - الأفراد INDIVIDUAL- CUSTOMER INFORMATION UPDATE FORM

رقم العميل  
Customer Number  
(فقط عند تقديم الطلب في الفرع)  
(Only for in branch application)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

For Bank Use Only  
لإستعمال البنك فقط

رقم الحساب  
Account Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	التاريخ
------	---	---	---	---	---	---	---	---	---------

الصورة  
PHOTO

PLEASE COMPLETE IN FULL AND TICK  
WHEREVER APPLICABLE

يرجى تعبئة البيانات بالكامل ووضع علامة أينما  
كان ذلك مطابقاً

Branch		الفرع
--------	--	-------

### PERSONAL DETAILS

### البيانات الشخصية

Title اللقب	Full Name الاسم الكامل
	(Name as per ID Card or Passport) (الاسم كما هو موضح في البطاقة الشخصية أو جواز السفر)

National / Resident ID رقم البطاقة الشخصية / المقيم	ID Card Expiry Date تاريخ انتهاء البطاقة الشخصية

Passport Number (For Non Omanis only) رقم جواز السفر (لغير العمانيين)	Passport Expiry تاريخ انتهاء جواز السفر

Date of Birth تاريخ الميلاد	Country Of Birth بلد الميلاد

Nationality الجنسية	Country of Residence بلد الإقامة

Nationality at birth (if different) الجنسية عند الولادة (في حال اختلفت)	Email ID عنوان البريد الإلكتروني

Other Nationality الجنسية الأخرى

Gender الجنس	Marital Status الحالة الاجتماعية	Mobile Number الهاتف النقال
Male ذكر <input type="checkbox"/>	Single أعزب <input type="checkbox"/>	
Female أنثى <input type="checkbox"/>	Married متزوج <input type="checkbox"/>	

### RESIDENCE ADDRESS

### عنوان الإقامة

(Please provide any of the following)

(يرجى تقديم أي مما يلي)

Copy of Property Mulkia / Tenancy Agreement	<input type="checkbox"/>	نسخة من ملكية العقار / عقد الإيجار
Copy of Utility Bill	<input type="checkbox"/>	نسخة من فواتير الخدمات
Letter from Employer	<input type="checkbox"/>	رسالة من صاحب العمل

Local mailing address عنوان البريد المحلي			
PO Box صندوق البريد	PC	الرمز البريدي	Location الموقع

Residence Address (Proof Required) Omani or Non-Omani - Proof of Residence is (Mandatory)	Area المنطقة	Wilayat الولاية	عنوان السكن (يجب تقديم إثبات) (إثبات محل الإقامة إلزامي للعمانيين وغير العمانيين)
	House / Flat Number رقم المنزل / الشقة	Building Number رقم المبنى	
	Way Number رقم السكة	Landmark المعالم الرئيسية	



Permanent Address (For Non Omani only)	House / Flat Number رقم المنزل / الشقة	Street Number رقم الشارع	العنوان الدائم (لغير العمانيين فقط)
	City المدينة	Country البلد	

## EMPLOYMENT DETAILS

## تفاصيل العمل

Employment Sector	القطاع الوظيفي	Employment Status	الحالة الوظيفية
Government/ semi-government sector <input type="checkbox"/>	قطاع حكومي / شبه حكومي	Student <input type="checkbox"/>	طالب
Private sector <input type="checkbox"/>	قطاع خاص	Housewife <input type="checkbox"/>	ربة منزل
Free-zone corporations <input type="checkbox"/>	شركات المنطقة الحرة	Retired <input type="checkbox"/>	متقاعد
Self Employed/ Freelancer <input type="checkbox"/>	العاملون لحسابهم الخاص	Unemployed <input type="checkbox"/>	باحث عن عمل
Business Owner <input type="checkbox"/>	صاحب العمل	Employed <input type="checkbox"/>	موظف

Name of Employer / Business	اسم صاحب العمل / الشركة
-----------------------------	-------------------------

Fill only if you are self-employed, freelancer or a business owner

أكمل إذا كنت صاحب أعمال خاصة فقط

Nature of Business	النشاط التجاري
1	١
2	٢
3	٣

Profession	المهنة
1	١
2	٢
3	٣

Industry	القطاع
1	١
2	٢
3	٣

Fill only if you are a student

أكمل إذا كنت طالب فقط

University / College	الجامعة / الكلية
----------------------	------------------

Employer's / Business Address:

عنوان صاحب العمل / الشركة:

PO Box	صندوق البريد	PC	الرمز البريدي	Location	الموقع
--------	--------------	----	---------------	----------	--------

## ACCOUNT DETAILS

## بيانات الحساب

Privilege Bank Account	Yes <input type="radio"/> نعم No <input type="radio"/> لا	الخدمة المصرفية المميزة	Net worth (OMR)	صافي الثروة (ر.ع.)
------------------------	---	-------------------------	-----------------	--------------------

For privilege banking customer only

لعملاء الخدمة المصرفية المميزة فقط

Account type	نوع الحساب
Saving Account <input type="checkbox"/> حساب توفير	Wakala Investment Account <input type="checkbox"/> حساب الوكالة الاستثمارية
Current Account <input type="checkbox"/> حساب جاري	FW Elite Account <input type="checkbox"/> حساب « النخبة » الوكالة المرنة
	Flexi Wakala Account <input type="checkbox"/> حساب الوكالة المرنة
	Kids Wakala Account <input type="checkbox"/> حساب وكالة للأطفال
	Privilege Premium Account <input type="checkbox"/> الحساب المميز الأول

Currency	العملة
OMR <input type="checkbox"/> ريال عماني	AED <input type="checkbox"/> درهم إماراتي
USD <input type="checkbox"/> دولار أمريكي	EURO <input type="checkbox"/> يورو
	GBP <input type="checkbox"/> جنيه إسترليني

Purpose of Maintaining the Account	الغرض من إبقاء الحساب
Saving <input type="checkbox"/> التوفير	Investment <input type="checkbox"/> الاستثمار
Salary <input type="checkbox"/> الراتب	Foreign Remittances <input type="checkbox"/> الحوالات الخارجية
	Finance <input type="checkbox"/> تمويل
	Business <input type="checkbox"/> التجارة
	Brokerage (if applicable) <input type="checkbox"/> الوساطة (إن وجد)
	Pension Benefits <input type="checkbox"/> مستحقات التقاعد

Source of Funds and Wealth		مصدر الأموال والثروات	
Saving <input type="checkbox"/> التوفير	Family Support <input type="checkbox"/> مساعدات عائلية	End of Service Benefits <input type="checkbox"/> مستحقات نهاية الخدمة	
Salary <input type="checkbox"/> الراتب	Inheritance <input type="checkbox"/> الميراث	Government Aids <input type="checkbox"/> مساعدات حكومية	
Business <input type="checkbox"/> تجارة	Insurance Payout <input type="checkbox"/> مدفوعات التأمين	Sales (Land, Car, Other) <input type="checkbox"/> مبيعات (أرض، سيارة، أخرى)	

Relationship with Other Banks							العلاقات المصرفية مع البنوك أخرى	
Name of Banks	اسم البنوك	Type of Account	نوع الحساب	Length of Relationship	مدة العلاقة	Account Status	حالة الحساب	

Additional Debit Card required	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	طلب بطاقة خصم إضافية
--------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	----------------------

Name on Additional Card	الاسم على بطاقة الخصم الإضافية
-------------------------	--------------------------------

### US INDICIA (FATCA) قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية

Are you a holder of any of the following? Tick the box below	هل لديك أي مما يلي؟ ضع علامة أدناه		
US place of birth	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	مكان ميلاد في الولايات المتحدة الأمريكية
US Tax Resident	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	ضريبة الإقامة في الولايات المتحدة الأمريكية
US Nationality / Green Card / Dual nationality	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	الجنسية الأمريكية / البطاقة الخضراء / ازدواجية الجنسية
Address / Telephone Number in the USA	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	العنوان / رقم الهاتف في الولايات المتحدة الأمريكية
Make an outgoing payment to USA	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	دفعات خارجية إلى الولايات المتحدة الأمريكية
A power of attorney or signatory authority granted to a person with a US indicia	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	توكيل رسمي أو تخويل بالتوقيع تمنح لشخص يحمل وثائق أمريكية
Hold mail address	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	عنوان بريدي مؤقت

If you have selected "Yes" to any of the above, please fill a separate FATCA form.

إن أجبت على أي مما جاء أعلاه بـ"نعم"، يرجى ملء نموذج منفصل لقانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية

### Common Reporting Standard (CRS) معيار الإبلاغ المشترك

Are you a Tax Resident in any country other than Oman?	Yes <input type="radio"/> نعم	No <input type="radio"/> لا	هل أنت مقيم خاضع للضريبة في أي بلد آخر غير عمان؟
--	-------------------------------	-----------------------------	--

Please complete the following table indicating (i) where the Account Holder is tax resident and (ii) the Account Holder's TIN (Tax Identification Number) for each country/jurisdiction indicated. If the Account Holder is tax resident in more than three countries/ jurisdictions, please use a separate sheet. If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A,B or C where indicated below

Reason A: The country / jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents

Reason B: The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)

Reason C: No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)

يرجى إكمال الجدول التالي موضحاً (أ) حيث يكون صاحب الحساب مقيماً خاضعاً للضريبة و (ب) الحساب الخاص بصاحب الحساب (رقم التعريف الضريبي) لكل بلد / السلطة القضائية محددة. إذا كان صاحب الحساب مقيماً خاضعاً للضريبة في أكثر من ثلاث دول / ولايات قضائية، يرجى استخدام ورقة منفصلة. إذا كان رقم التعريف الضريبي غير متاح، فيرجى توضيح السبب المناسب A أو B أو C حيث هو موضح أدناه:

السبب أ: لا تُصدر الدولة / السلطة القضائية التي يقيم فيها حامل الحساب أرقام تعريف الضرائب للمقيمين فيها.

السبب ب: يتعذر على صاحب الحساب الحصول على رقم تعريف دافع الضرائب أو رقم معادل له (يرجى توضيح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم تعريف دافع الضرائب في الجدول أدناه إذا اخترت هذا السبب).

السبب ج: رقم التعريف الضريبي غير مطلوب. ملاحظة: حدد هذا السبب فقط إذا كان القانون المحلي للسلطة القضائية لا يتطلب تحصيل رقم التعريف الضريبي الصادر عن تلك السلطة القضائية.

Country / Jurisdiction of Tax Residence	البلد / السلطة القضائية لضريبة الإقامة	TIN	رقم التعريف الضريبي	If TIN is unavailable, please state reason of unavailability	إذا لم يكن رقم التعريف الضريبي متاحاً، يرجى تحديد السبب
1					
2					
3					

POLITICALLY EXPOSED PERSON (PEP) / PROMINENT POSITION

نموذج إقرار الشخصيات السياسية البارزة

Are you, or any of your relatives or business associates a PEP? Yes  نعم No  لا

هل أنت أو أحد من أقاربك أو شركتك التجاري شخص سياسي بارز؟

If Yes, Please fill the PEP declaration form

إذا اجبت بنعم، ارجو تعبئة استمارة اقرار الشخصيات السياسية البارزة

EXPECTED YEARLY ACTIVITY

النشاط السنوي المتوقع

**Annual Income** الدخل السنوي

Up to OMR 15k  لغاية ١٥ ألف ر.ع. OMR 15k to OMR 50k  من ١٥ ألف لغاية ٥٠ ألف ر.ع. Above OMR 50k  أكثر من ٥٠ ألف ر.ع.

**Other Income (OMR)** مصادر الدخل الأخرى (ر.ع.)

Up to OMR 15k  لغاية ١٥ ألف ر.ع. OMR 15k to OMR 50k  من ١٥ ألف لغاية ٥٠ ألف ر.ع. Above OMR 50k  أكثر من ٥٠ ألف ر.ع.

	Cash	نقد	Cheque	الشيك	Transfers	التحويلات	
Estimated Annual (Credit) Account turnover(OMR)							معدل دوران الحساب (الدائن) السنوي المتوقع (ر.ع.)
Estimated Annual (Debit) Turnover of the Customer							معدل الدوران السنوي التقديري (المدين) للعميل

Expected local transactions					المعاملات الداخلية المتوقعة						
Inwards (OMR)				(ر.ع.) الوارد	Outwards (OMR)				(ر.ع.) الصادر		
Cash	نقد	Cheque	الشيك	Transfer	التحويل	Cash	نقد	Cheque	الشيك	Transfer	التحويل

Cross-border Transfers					الحوالات الخارجية						
Inwards (OMR)				(ر.ع.) الوارد	Outwards (OMR)				(ر.ع.) الصادر		
Cash	نقد	Cheque	الشيك	Transfer	التحويل	Cash	نقد	Cheque	الشيك	Transfer	التحويل

**Average Expected Transaction Value per annum** متوسط قيمة المعاملات المتوقعة سنويًا

Up to OMR 15k  لغاية ١٥ ألف ر.ع. OMR 15k to OMR 50k  من ١٥ ألف لغاية ٥٠ ألف ر.ع. Above OMR 50k  أكثر من ٥٠ ألف ر.ع.

Origin Country of Funds		دولة/دول مصدر الأموال
1		١
2		٢
3		٣

Destination Country of Funds		دولة/دول اتجاه الأموال
1		١
2		٢
3		٣

## DECLARATION

## إقرار

All documents & information submitted to Muzn Islamic banking are current, valid and binding. In the event of expiry or invalidity of any of the submitted documents it shall be our sole responsibility to promptly provide Muzn Islamic banking with the latest versions of the submitted documents. We acknowledge and understand that Muzn Islamic banking shall bear no responsibility or liability for any consequences whatsoever that may result from my failure to provide Muzn Islamic banking with the latest versions of the submitted documents and We assume liability for all such consequences. We undertake to inform Muzn Islamic banking in writing with any changes of information immediately. I/We understand that providing false information, withholding relevant information or responding in a misleading way, may result in rejection of my/our form/application or other appropriate action taken against me/us. We further acknowledge and confirm that the contact details provided by us to Muzn Islamic banking are correct, accurate, complete and up to date. In the event of any missing information in this Account Opening Form. We hereby acknowledge and consent that Muzn Islamic banking may use any contact details provided by us to contact us for the for the purpose of obtaining such missing information as long as possible through a voice recorded calls.



أقر بأن جميع الوثائق والمعلومات المقدمة إلى مزن للصيرفة الإسلامية هي حالية وصحيحة وملزمة، وفي حالة بطلان أو انتهاء صلاحية أي من المستندات المقدمة، فتح مسؤولون عن تقديم المستندات المحدثة إلى مزن للصيرفة الإسلامية على وجه السرعة، ونقر بأن مزن للصيرفة الإسلامية لا يتحمل أي مسؤوليات أو تبعات عن أي عواقب كانت قد تنجم عن عدم تقديمي للمستندات المحدثة، وتحمل المسؤولية عن جميع تلك العواقب، وتتعهد بإبلاغ مزن للصيرفة الإسلامية خطياً بأي تغييرات في المعلومات على الفور. ونقر بعلمنا أن تقديم معلومات غير صحيحة، وحجب المعلومات ذات الصلة أو الرد بطريقة مضللة، قد يؤدي إلى رفض استمارة الطلب التي تقدمت بها. أو غير ذلك من الإجراءات المناسبة التي ستتخذ ضدينا. كذلك نقر ونؤكد بأن تفاصيل الاتصال التي قدمناها إلى مزن للصيرفة الإسلامية صحيحة ودقيقة وكاملة حتى تاريخه. في حالة وجود أي معلومات مفقودة في استمارة فتح الحساب هذه، فإننا نقر بموجب هذا ونقبل باستخدام مزن للصيرفة الإسلامية أي من معلومات الاتصال التي قدمناها للتواصل معنا لغرض الحصول على المعلومات المفقودة لأطول مدة ممكنة عبر اتصال صوتي مسجل.

you can also read the terms and conditions and learn more about our products at our website [www.Muzn.om](http://www.Muzn.om)

يمكنك أيضا قراءة الشروط و الأحكام و التعرف على منتجات مزن للصيرفة الإسلامية عبر موقعنا الإلكتروني [www.Muzn.om](http://www.Muzn.om)

### Ultimate beneficial ownership declaration

### إقرار ملكية المستفيد النهائي

I hereby confirm that I am the ultimate beneficial owner of this account

أؤكد بموجب هذا أنني المالك المستفيد النهائي من هذا الحساب

First Account Holder Signature:  
(Mandatory)

توقيع صاحب الحساب الأول:  
(الزامي)

Reconfirm the signature:

تأكيد التوقيع:

Date:

التاريخ:

Date:

التاريخ:

Signing instructions  
(for joint accounts)

تعليمات التوقيع (للحسابات المشتركة)

Singly  فردي

Jointly  مشترك

Pensioner Account

حساب المتقاعد

Yes  نعم

No  لا

## ATTACH DOCUMENTS

## إرفاق مستندات

List of documents to be attached:

Valid ID Credentials [please obtain one of the below copies]

- Omani: National ID Copy

- Non-Omani : Resident ID, Passport.

Residence Proof [please obtain one of the below copies]:

- Property Mulkiya / Tenancy Agreement or Utility Bill  
(water/electricity/telephone/gas)

Sources of Funds [please obtain one of the below copies]:

- Salary certificate, pay slips, or bank statement, or end of service  
benefits computation statement

Sources of Wealth [please obtain one of the below copies]:

- Inheritance : Copy of Will

- Personal Savings : Bank Account Statement

- Sale of Property, Land, or Vehicles : Copy of Sale-deed

- If others, please specify

قائمة المستندات المطلوب إرفاقها:

بطاقة الهوية سارية المفعول (يرجى إرفاق إحدى النسخ اللاتية) :

- عماني : البطاقة الشخصية.

- غير عماني : هوية المقيم ، جواز السفر .

إثبات الإقامة (يرجى إرفاق إحدى النسخ اللاتية):

- ملكية العقار / عقد إيجار أو فواتير الخدمات (مياه، كهرباء، الهاتف، الغاز).

مصدر الدخل (يرجى إرفاق إحدى النسخ اللاتية):

- شهادة الراتب، كشف الراتب، كشف الحساب، نهاية بيان فوائد الخدمة

مصدر الثروات (يرجى إرفاق إحدى النسخ اللاتية) :

-الميراث: نسخة من الوصية.

- الادخار: كشف الحساب البنكي.

-بيع ممتلكات، أراضي، سيارات: نسخة من السند.

- إذا أخرى، يرجى التحديد.

FOR BANK USE

لاستعمال البنك

Sales Code:	رمز المبيعات:	Channel:	القناة:

	Data processed and inputted by:	تمت المعالجة وإدخال البيانات بواسطة:	Data input verified and authorized by:	تم التحقق من إدخال البيانات والاعتماد بواسطة:	
For Branch Use					لاستعمال الفرع
For Operations Use					لاستخدام العمليات

Branch Signature: (Mandatory)

توقيع الفرع: (الزامي)

Operations signature: (Mandatory)

توقيع العمليات: (الزامي)

Date: التاريخ:

Date: التاريخ: